

N. Sz. Hruscsov üzenete a VIT részvevőikhez

A TASZSZ közli N. Sz. Hruscsov, a VII. Világifjúsági Fesztivál és Diák-látközpont részvevőikhez intézett üzenetét:

Melegen üdvözlöm a VII. Ifjúsági Fesztivál és a Diák-látközpont Bácsban összegyűlt résztvevőit — hangzik az üzenet. — Nagyon jó a különböző országok különböző meggyőződésű ifjainak találkozója, hogy újból és újból megerősítsék azt a hő törekvést, hogy békében és barátságban éljenek és tiszteljenben tartják a különböző országok és népek hagyományait.

Az ifjúsági fesztiváljain az alábbi nemesség felhívás lett a fő jelszó: „Béke és barátság!” A társadalmi-politikai rendszerek közötti különbségeknek nem szabad megakadályozniuk az államokat abban, hogy békében éljenek. Ez még kevésbé képezhet akadályt az ifjú nemzedék barátsága és együttműködése előtt, a fiatalok találkozóit, népeik kulturális megvalósításainak cseréje előtt. Üdvözlünk és minden eszakkal támogatunk kell a fiataloknak azt a törekvést, hogy minél gyakrabban találkozzanak, hogy eszméiket folytassanak és minél jobban megismerjék egymást.

A tudomány és a technika vívmányainak, századunk nagyszerű találmányainak, az alkotást, nem pedig a rombolást kell szolgálniuk, az emberek életének megjavítását, nem pedig az emberiség megsemmisítését. E vívmányok hozzájárulhatnak és hozzá is kell járuljanak az emberiség életének megjavításához. Ez elsősorban számokra, fiatalok számára jelent nemcsak több anyagi javakat, hanem szellemi gazdagságot is.

A ti szellemi életeteket át üdvözlöm a világ ifjúságát, amelynek sikert kívánok a tanuláshoz és a békés alkotó munkához. Kívánom, bővelkedjék az anyagi és szellemi javakban. Disztingált a Földet tehetséges munkások gyümölcseivel. A jövő az ifjú nemzedéké. A jóhiszemű emberek azt akarják, hogy diadalmaskodjon a békés egymás mellett élés elve, hogy az emberiség megszabaduljon a háború szörnyűségeitől, hogy az ifjúság minden erejét és képességét a békés építési szolgálatba állítsa az emberiség javára, az emberiség haladása érdekében.

Szívből kívánok sikert a VII. Világifjúsági Fesztivál összes résztvevőnek és küldötteinek, sikert kívánok a nagyszerű eszmék megvalósításához, amelyeket maguk elé tűztek.

N. HRUSCOV

Augusztus 23 előtt

A verseny élenjárói

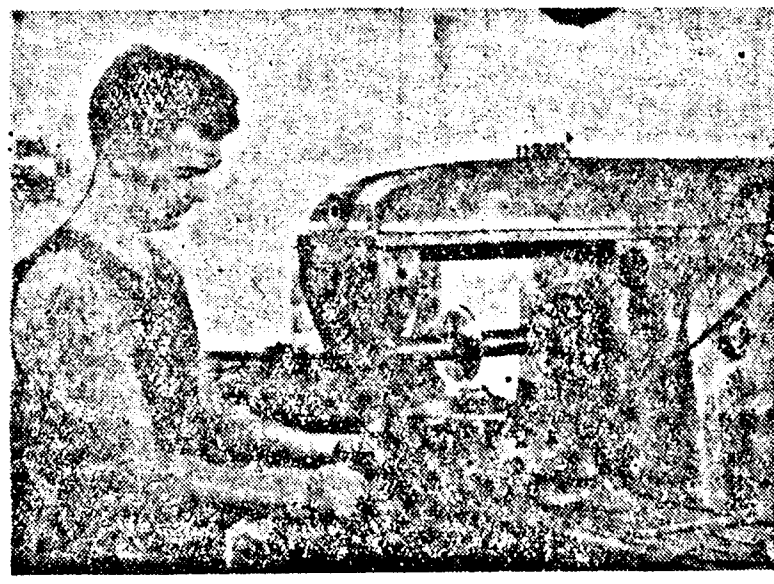
A TEBA

gyárban, a fonódában is fellendült a szocialista verseny a felszabadulás 15. évfordulója tiszteletére. Új szovjet gépen dolgozik az augusztus 23 tiszteletére folyó verseny egyik élen járó dolgozója.



AZ OTÉLUI.

termelőszövetkezetben dolgozik Heim Tamás. A felszabadulás évfordulója tiszteletére folyó versenyben az elsők között halad. Normáját rendszeresen túlteljesíti, munkájának minősége is kifogástalan.



VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XV. évfolyam 4478. sz.

Szerda, 1959. július 29

4 oldal, 20 bani

FELSZABADULÁSUNK 15. évfordulója

1400 pár kaptala terven felül

A LIBERTATEA GYÁR kaptala-részlegén ebben a hónapban rekord-eredmények születtek. Az augusztus 23-ra szervezett szocialista versenyben a dolgozók tudásuk legjavát adták és a minőségi munkán kívül figyelemre méltó mennyiségi teljesítmények tanuskodnak a nagy munkaszorgalomról. A kaptala-műhely terven felül 1400 párral termelt többet. A sarok-osztályon 84 százalékkal, a gleng-osztályon pedig 75 százalékkal szárnyaltak túl a havi terelőirányzatot. Ezek a jelentős teljesítmények úgy valósulhattak meg, hogy a dolgozók a munkahelyi jobb megszervezésével, a nyersanyag biztosításával harcoltak a feladatok teljesítéséért.

Jó eredményt ért el Balta Gauril, Fackelmann Ferenc és Fohr-Mária a kaptala-osztályon, Komlódi Mihály, Kemf Henrik és Sándor Mária a sarok-osztályon, Blaj Iosif és Vlascu Aranka a gleng-osztályon.

Fokozzák munkájukat

Felszabadulásunk 15. évfordulóját méltóképpen köszöntik a Ranghet szerszámgépgyár dolgozói is. A gyár munkaközössége arra törekszik, hogy az ünnep tiszteletére kimagasló termelési sikereket érjen el. Törekvésük már eddig is eredményt járt. A felvett összes termelési tervet például 105,74 százalékkal teljesítették a gyár dolgozói. Említésre méltó, hogy a dolgozók lelkes munkája nyomán az elmúlt év első feléhez viszonyítva ebben az év-

ben hat hónap alatt 22,13 százalékkal növekedett a termelés. Ugyanebben az időszakban 559.000 lej értékű terven felüli megalkarítást értek el.

A dolgozók életszínterének emeléséről szóló parthatározat még fokozottabb lendületre ösztönzi a Ranghet gyár munkaközösségét is. Vállalták, hogy augusztus 23-át újabb munkasikerekkel köszöntik. Az öntőde dolgozói például arra kötelezték magukat, hogy 2,8 százalékkal csökkentsék a selejtet.

A Román NK Szakszervezetei Központi Tanácsának bővített plenáris ülése

A Román Népköztársaság Szakszervezeteinek Központi Tanácsa az év július 27-én bővített plenáris ülést tartott.

A plenáris ülésen Gheorghe Apostol elvtárs, a Román Munkáspárt Központi Vezetőség Politikájának tagja, a Szakszervezetek Központi Tanácsának elnöke beszámolt a terjesztett elő a szakszervezetek feladatairól az RMP KV 1959 július 13-14-i plenáris ülésén hozott határozatok valóra váltásával kapcsolatban.

A beszámoló követő vita után az SZKT plenáris ülése egyhangúlag jóváhagyta Gheor-

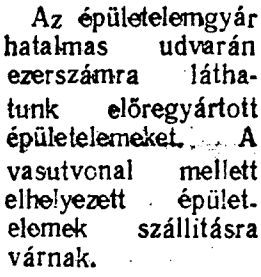
ghe Apostol elvtárs beszámolóját és megfelelő határozatokat hozott.

A plenáris ülés munkájának befejezésekor a jelenlévők jóváhagyták a Román Munkáspárt Központi Vezetőségéhez intézett távirat szövegét.

A jövő hónapra termelnek

A Vörös Triók gyár termelési brigádjai jó eredményt értek el az augusztus 23 tiszteletére szervezett szocialista versenyben. Júliusban is jó minőségű anyagot termeltek, ugyanakkor túlteljesítést értek el a megalkarítást eszközöltek. Ianulescu Ladislau brigádja például közel 22 százalékos normatúlteljesítést ért el júliusban és 13.941 darab tűt takarított meg. Morar Gheorghe brigádja 120,03 százalékkal teljesítette meg előirányzatát. A munka jó megszervezésével 11.962 tűt megalkarított. Morar Ioan brigádja is jól dolgozott. Átlagos teljesítménye megközelíti a 119 százalékot. Legjobb eredményt a György

Az épütelemgép hatakmás udvarán ezerszáma láthatunk előgyártott épütelemekeket. A vasútvonal mellett elhelyezett épütelemekek szállításra várnak.



Margit vezette 7-es számú termelési brigád érte el. Ez a brigád 127 százalékon túlteljesített. Egyénileg Mocuta Emilia túrt ki a brigádból 47 százalékos túlteljesítéssel. A brigádtagok közül többen a jövő hónapra termelnek. György Margit például július 22-én már augusztus 9-re, Lăzăreanu Emília szeptember 7-re, Pál Karolina szeptember 2-re, Földényi Anna augusztus 8-ra, Koltár Magda augusztus 6-ra termel.

A gyár dolgozói mindent elkövetnek, hogy minél nagyobb termelési eredményeket érjenek el.

Pancrăţu Elena
levezető

A városi Helyi Ipari Vállalatban

Elemézték a kollektív szerződést

Az elmúlt napokban a városi Helyi Ipari Vállalatban gyűlésen elemézték a kollektív szerződés előirányzatainak teljesítését. Félévi mérleget készítettek és megállapították, hogy az év első hat hónapjában az általános termelési tervet 106,44, az ártermelési tervet 105,39 százalékkal valósították meg, az önköltségi mutatószámot pedig 1,95 százalékkal csökkentették az előirányzathoz viszonyítva.

Az említett időszak alatt 91 dolgozót elmentek a vállalatba. Amellett, hogy a terv mutatószámait sikeresen megvalósították, túlszárnyalták, 495 ezer lej értékű terven felüli megalkarítást értek el.

A kollektív szerződés értelmében a zsanília osztály fűtésére felhasználják az ugynevezett „fűtő” gőzt s ezáltal növelik a megalkarítások értékét. A készáru és a vata részére rakott létesítettek. Az autójavitó részlegen gépesítették a bejárati asztalt. Ezekkívül számos, a kollektív szerződésben foglalt intézkedést valósítottak meg az év első felében.

A beszámolóban azonban kiemelt, hogy egyes pontok teljesítéséről megelégedtek. A villamossági műhelyt például nem vonták össze a központi műhelyekkel a kiüzített határ-

időre. Mulasztás történt az asztalosműhelyben is egyes feladatok megvalósítása terén. Az említett fogyatékoságok könnyűszerrel felszámolhatók.

Megmutatkozott azonban, hogy a vállalat vezetősége s a szakszervezeti bizottság, valamint a vállalat egész munkaközössége erőfeszítéseket tett a kollektív szerződésben foglaltak teljesítéséért. A szerződésben megjelölt technikai-szervezési intézkedéseknek 70 százalékát már a gyakorlatba ültették. Ungureanu Cornel, a vállalat főmérnöke rámutatott, hogy a jövőben nagyobb körültekintéssel, nagyobb felelősséggel kell munkálkodni, hogy a kollektív szerződés valamennyi pontját maradéktalanul megvalósítsák. Megemlézték azt is, hogy a technikai kabinet elhanyagolja az újítások gyors elintézését. Puskel Sándor, Mladin Ioan és mások ismertették a nyomdarszleg dolgozóinak eredményeit és rámutattak a hibákra is. Végül Coroban elvtárs, a vállalat igazgatója felhívta az egybegyűlteket arra, hogy fokozott munkával küzdjenek a kollektív szerződésben megjelölt pontok teljesítéséért.

Szigethy Margit, levezető

A részlegvezető nyilatkozik

helyi homlokzaton kartonlapon, piros betűk villognak. „Köszönetek példájukat” olvasom a felirást, mely így folytatódik: „Savulescu Mircea egyedül 138.000 lejt megalkarításra vállalkozott”.

— Erről mondjon valamit — unszólom a részlegvezetőt.

— Nem nagyon szeretek nyilatkozni... Jobban szeretem a tetteket... hasznosabb, mint a fecsegés.

— Kivételesen, mégis beszéljen.

Dus bajszát mutatódval szélsimítja, majd feldől az asztal mögött.

— Jöjjön velem — és kilép a műhelybe.

Megállunk egy zöldre festett korongos gépnél. Masszív acél-lapátok akadályozzák meg a golyók torlódását és belokkolszerűsítik a menetekbe. Egy foratult, egy adagolás. Tíz másodperc egy művelet.

A laikus szemével nézem s nem fedezek fel rajta semmi különösöt. Gép. Üzemképes. Biztos jó.

— Látja — fordul felém Savulescu. Bólintok.

— Ez az újítás... Ez a három szálplát... Ezek „hozzák” ki a

138.000 lejt, ebben az esetben a Vörös Zászló üzembén. Hűtelenül nézek rá.

— Nem hiszi?

— Dehogynem. Csak nagyon egyszerű.

— Lehet... viszont senkinek nem jutott eszébe ez az „egyszerűség”, amely akárhogy szá-

dól. Két gépsorral fejlebb megdől, lehajol s egy motorindával telt bádorgból akkora golyókat szed ki, mint egy dió.

— Ezeket nagy terhelésű gépekhez készítjük. Itt is új eljárást alkalmazunk...

Ugy látszik, mégsem sértetem meg, mert széles közmozdulatokkal magyaráz.

— Ez a pihenő-állomás, a gép és a csiszoló között... Ne jegyezzen semmit, mert ez nem újítás. Moszkvában láttam a golyóscsapágy-gyárban.

— Ott is jár?

Gondosan megtöri a kezét s egyszerűen mondja:

— Ott is és Kujbisevben is. Tapasztalatcsere mentünk innen az üzemből. Felejtethetünk napok! Micsoda építkezés, micsoda gazdasági munka! Tudja, olyan helyen szeretnék dolgozni... Nem azért, mintha itt nem lennék megelégedve, de egy olyan munkatelep, huh — és beletur a habjába.

Sokat mesél moszkvai és kujbisevi tartózkodásáról, de arról nem tesz említést, hogy ő is tagja volt annak a csoportnak, amely 1950-ben megindította a golyóscsapágy-

Dolgozó népünk kenyerének gyors betakarításáért

Az utóbbi napok nagy eső megnehezítette a hordást és a cséplést. Rajonunk egyes községeiben a kollektív gazdaságok vezetőtanácsai és a mezőgazdasági szervek mégsem mozdítottak minden igát, minden erőt a hordás és cséplés elvégzésére.

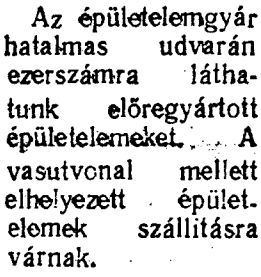
Rajonunk több kollektív gazdaságában július 26-án, vasárnap is szorgos munka folyt. A világi, monostori, szécsányi kollektív gazdaságokban a kollektívisták a szombati nagy eső után szétbontolták a kalangyákat és megszártolták őket, hogy a legrövidebb időn belül asztalokba hordhassák a gabonát a földéről. Maildon is szántgatták a buzakévéket, de ugyanakkor 92 kocsit már szántgattak a kalangyákat a székelyre. Vasárnap délelőtt a mai-lati kollektív gazdaságban hat cséplőgép dolgozott, hogy a gabona mielőbb raktárba kerülhessen. Ugyanitt július 26-án 4 traktor végezte a nyári mélyszántást. A mácsai kollektív gazdaságban is kihasználták a vasárnap délelőtti kedvező időt és 150 kocsit hordta a gabonát a székelyre, négy traktor pedig a nyári szántást végzett. Körülöskön 8 cséplőgép közül csak 2 dolgozott, ezzel szemben 10 traktor végezte a nyári mélyszántást és 160 kocsit hordta a földéről a székelyre a gabonát. Zádorlakon 6 traktor szántott, 28 kocsit hordta székelyre a gabonát és 2 cséplőgép végezte a cséplést.

Amint a tények bizonyítják, számos kollektív gazdaságban felismerték a betakarítás sürgős elvégzésének fontosságát és vasárnap is szorgalmasan dolgoztak. A hordás és cséplés ideje hosszúra nyúlt, dolgozó parasztágunknak tehát az a feladata, hogy alaposan kihasználja a kedvező időt és minél előbb elvégezze a hordást és a cséplést.

SZÁLLÍTÁSRA KÉSZEN



Az épütelemgép hatakmás udvarán ezerszáma láthatunk előgyártott épütelemekeket. A vasútvonal mellett elhelyezett épütelemekek szállításra várnak.



Amint a tények bizonyítják, számos kollektív gazdaságban felismerték a betakarítás sürgős elvégzésének fontosságát és vasárnap is szorgalmasan dolgoztak. A hordás és cséplés ideje hosszúra nyúlt, dolgozó parasztágunknak tehát az a feladata, hogy alaposan kihasználja a kedvező időt és minél előbb elvégezze a hordást és a cséplést.

Sportklub Sportklub
Városközi tenisz csapatverseny Aradon

Megvalósulnak a felajánlások

Ünnep előtt
a Rajoni Helyiipari Vállalatban

FELSZABADULASUNK 15. évfordulója tiszteletére a Rajoni Helyiipari Vállalat dolgozói is értékes felajánlásokat tettek. A téglagyárak dolgozói 50.000 téglát és 40.000 cserépet, továbbá elkészítésre kötelezték magukat a nemrég, amikor a vezetőség elemezte az elért eredményeket, kitünt, hogy a vállalat teljesítették, sőt túl is haladták.

Nemrég ismét termelési érdekezleten vettünk részt a soron következő munkahelyi és a dolgozók jellemezése a párt Központi Vezetősége június 13-14-i plenáris ülése határozatán, újabb értékes munkavállalásokat tettek: Ez végéig 267.000 lej értékű megajánlást érnek el, hogy ezzel is hozzájáruljanak a plenáris ülésen megjelölt egymilliárd lej megtakarításhoz. Elhatározták, hogy a felszabadulásunk ünnepnapjára 67.000 lej, november 7-ig 100.000 lej, s december 30-ig újabb 100.000 lej értékű megajánlást érnek el.

AZ ÜZEMVEZETŐSEG a termelési érdekezleten rámutatott azokra a lehetőségekre, amelyek fontos tényezői a megtakarítások értéke növelésének. Ennek nyomán a vállalatvezetői kecskgyárban például a technológiai folyamat gépesítésével, 30.000 lej értékű megajánlást érnek el. Ugyancsak Vladimirscun a malomban a fajlagos fűtőanyag fogyasztás csökkentésével évi 40.000 lej megtakarítást hoznak létre, ebből augusztus 23-ig 28.000 lej valósított meg. Körtösnön a két malom összesen évi 7.500 lej értékű megtakarítást érnek el. A pankotai borscserző és cipőkészítő műhelyek kibővítése révén augusztus 23-ig 55.000 lej megtakarításra számíthatnak, ebből már az ideig menőleg 26.000 lej valósított meg.

Valamennyi részlegen lelkes szociálista verseny folyik. Résztvevők, munkacsoportok, egyének versenyeznek egymással, hogy sikeresen teljesítsék az előtűt álló feladatokat és növeljék a megtakarítások értékét. A dolgozók értékes javajánlások, kezdeményezésekkel segítik a vezetőség munkáját. Határozott küzdelem folyik minden munkahelyen azért, hogy felkussassák és a termelőmunkában hasznosítsák a belső tartalékokat, amelyek jelentős mértékben megkönnyítik, meggyorsítják, eredményesebbé teszik a termelést.

AUGUSZTUS 23. méltó köszöntéséért kezdeményezett szocialista versenyből, a megtakarítások értékeinek növeléséért, az önköltség csökkentéséért folyó küzdelemből a Helyiipari Vállalat tisztviselői is csatlakoznak. Készen állnak a munkán vettek részt. Se gitséget nyújtottak az anyagiul tégagyár dolgozóinak, mintegy 41.000 téglát szállítottak a kemence közelébe. Elhatározták, hogy augusztus 23-ig több esetben segítik majd a téglagyárakat munkájukban s mintegy 15.000 lej értékű munkát végeznek.

A pártvezetést utmutatásai, az üzem vezetősége helyesen irányítja, szervezi a Rajoni Helyiipari Vállalathoz tartozó szétszórt, nagy számú egységek dolgozóinak tevékenységét. Minden jel arra mutat, hogy a legnagyobb nemzeti ünnepünket, augusztus 23-át kimagasló sikerekkel köszöntik ebben a vállalatban is.

Technikai-tudományos ülésszakok hónapja

Értékes előadások a CFR főműhelyben

Hétfőn délután a technikai-tudományos ülésszakok hónapja keretében, a CFR főműhely étkezdéjében gyűlést tartottak, amelyen három értékes, a munkahely kérdéseivel kapcsolatos előadás hangzott el. Grafikonokat helyeztek a falakra, s egy jelmondatot: „Eltérjen az első technikai-tudományos ülés a CFR főműhelyben, az MTE szervezésében!” Az elnökség asztala mellett tábla állt, rajta vázlatok.

Cibian Florin elvtárs, a főműhely főmérnöke nyitotta meg a gyűlést, majd röviden ismertette a technikai-tudományos ülésszakok hónapja jelentőségét, beszélt a párt Központi Vezetősége június 13-14-i plenáris ülése határozatáról és kijelentette: Jelenleg nem elégséges a kérdések megvitatása szorosan napirenden, hanem a vállalat MTE köre és a technikai iroda olyan problémák megtárgyalására hívta össze az elmunkásokat, utjait, észerülítőket, technikusokat és mérnököket, amelyek az élet vetett fel. E kérdések egy része már megoldódott, más része pedig kísérletezés alatt áll.

Három mérnök beszélt találománról, útjáról. Az első előadás azzal foglalkozott, hogy a gördülő anyagoknál (mozdonyok, vagonok), hogyan

használhatják fel a plasztikus anyagokat. A CFR főműhelyben ezen a téren kísérletek folytak és a 131061-es számú mozdony már számos plasztikus anyagból készült alkatrészzel rendelkezik. A mozdony plasztikusanyag alkatrészei beálltak. Az ezzel kapcsolatos tapasztalatokat foglalta össze az első előadás, majd a második előadásra került sor, amelyet Voitoici Mihai mérnök tartott. Ebben az előadásban új módszer (Bukarestben kísérletezték ki) ismertetéséről volt szó. A módszer szerint a bronz csapágycsúszókat a kerékágyakba öntik. Ezt a módszert is kipróbálták már és az aradi CFR főműhelyben is hasznosnak bizonyult. Egy mozdonyt, amelynek bronz csapágycsúszókat öntöttek, már utnak indították.

A harmadik előadást Kovács István mérnök tartotta. Előadásának címe: A ki-selejtezt mozdonykaszánok egyszerű felhasználása álló gépezetnek. Minhárom elő-

adást nagy érdeklődéssel hallgatták az egybegyűlt mérnökök, technikusok, elmunkások, utjók. Butariu Teodor mérnök, a tervosztály vezetője, Tataru Gheorghe esztorgályos, Sipos László gyalus, Santau Teodor, a cserealkatrész osztály vezetője, Toma Ioan mester, több-szörös utjót, Toda Ioan műszaki tervező, utjót, Ardelean Dumitru technikus, az utjótroda vezetője és még többen a megjelöltek közül kijelentették, hogy az előadások értékesek, tanulságosak voltak. Számosan közülük felszólaltak és elmondották észrevételeiket, s javaslatokat terjesztettek elő.

Az ülésen bebizonyosodott, hogy a dolgozók szívesen vesznek részt mindennapi munkájukat érintő tudományos előadásokon. Ez az ülés is hozzájárult ahhoz, az egybegyűlt mintegy hatvan dolgozó még nagyobb lendülettel küzdjön a belső tartalékok feltárásáért, utjások, észerülítősek bevezetéséért, az önköltségi ár csökkentéséért.

Újabb 80.000 lej megtakarítást vállaltak

A Fierarul gyár dolgozói, amikor a nyolc fővárosi üzem felhívására válaszoltak, arra

kötelezték magukat, hogy ebben az évben 430.000 lej takarítsanak meg terven felül. A gyár dolgozóinak lelkesítménye munkájuk eredményeként a vállalat egy részét már sikerrel megvalósították. A belső tartalékok feltárásával és hasznosításával minden lehetőségük meg van ahhoz, hogy az év végéig ne csak teljesítsék felajánlásukat, hanem túl is szárnyalják. Eppen ezért 80.000 lejjel növelték vállalatukat.

Szállítják a gabonát az átvevő központokba

Tartományunk állami gazdaságai teljesítették az egész évi buza- és rozsállítási tervet. Minthogy az idén nagyon gazdag termés volt, 33 állami

gazdaság már le is szállított az átvevő központnak 8000 tonna búzát és rozst. A szállítások megállás nélkül folytatód-

Nagyobb figyelmet az ifjak nevelésére

A Voitna kisipari termelőszövetkezet IMSz szervezet-

nek tagjai már több ízben megbeszéltek az IMSz bizottságot, mert elhanyagolta a fiatalok szabadidejének megszervezését. Felületesen foglalkozott a tagok politikai és kulturális nevelésével, valamint a szervezeti élet erősítésével is. Pedig lenne rá lehetőség.

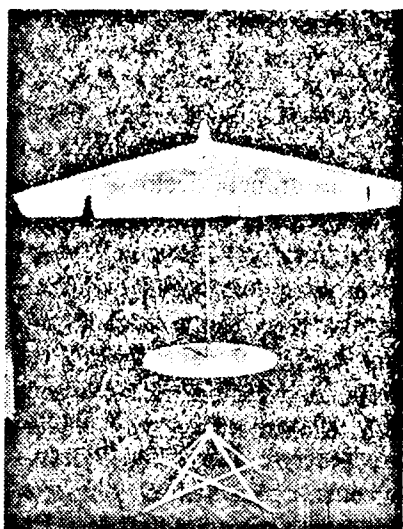
A szövetkezet vezetősége lemeztárszót, rádiót, különböző sportfelszerelést bocsátott az ifjúság rendelkezésére. A múlt évben egy IMSz-sarkot létesítettek, ahol a fiatalok kellemesen és hasznosan töltik szabad idejüket. Megismerkedhetnek a KISz hősi harcával, ifjúsági csü-törtéket és egyéb szórakoztató és nevelő hatású akciót rendezhetnek. Ime, a lehetőségek.

A Voitna termelőszövetkezet IMSz bizottsága mulasztást követelt el, amikor figyelmen kívül hagyta az if-

jak politikai és kulturális nevelését. Nagy György, Könynyű Ilona, Horváth György, Reibnagel Edit és Lazar Ioan elvtársak, az IMSz bizottság tagjai, minél rövidebb időn belül intézkedjenek az emlelt lehetőségek felhasználásáról és következetesen törekedjenek arra, hogy az intézkedések valóságossá váljanak.

Cs. I.

Új termék



A Voitna kisipari termelőszövetkezetben nemrég készült strand napernyők gyártását kezdlé me.

Turnu Severinben vízrebocsátották az első 1.100 tonnás tengeri hajót

A turnu severini hajógyár dolgozói újabb jelentős sikert arattak a felszabadulás nagy ünnepének tiszteletére folyó versenyük során: szombaton délelőtti vízrebocsátották a ha-

jógyárban épült első 1100 tonnás rövidjárú tengeri hajót. A 65 méter hosszú, Diesel-motoros hajó a korszerű technika megfelelő berendezésekkel és műszerekkel van ellátva.

Népművészeti kiállítás

Temesvározt népművészeti kiállítás nyílt meg augusztus 23. tiszteletére. Számos szövött, fa, kerámiai és más tárgyat állítottak ki, amelyekkel Temesvár tartomány közsegeiben és falvaiban készítették.

A kiállítás nagy sikereket örvend és bükközi azt a hatalmas fejlődést, amely a népi halalom években Temesvár tartományban a népművészet haladására szempontjából is megmutalkozik.

Új fogalom az amerikai gazdasági életben

„Műszaki munkanélküliség”

bocsátották el. A gazdasági válság mellett a tömeges munkanélküliség oka a termelés automatizálásában és gépesítésében, valamint a munka intenzitásának növelésében, — más szavakkal a munkásság fokozott kizsákmányolásában — rejlik. Mennyi keserű igazság rejlik Williams, a Michigan állam kormányzójának szavai mögött: „Az automatizálásból egyenesen jutó óriási haszon mellett, a tömegeknek csak a szenvedés jut...” Ugyanezt állapítja meg az Associated Press hírügynökség gazdasági megjegyzése is: „A termeléseszközzel egyaránt az új technológiai módszerek és eljárások — a munkát kereső milliók szerezetlenségére a termelékenység növekedéséhez vezetnek.

A „műszaki munkanélküliség” súlyos következményei az ipar legfontosabb ágai-ban, elsősorban a bányáiparban észlelhetők. A bányáipar termelési mutatószáma 1957-ben 145 volt, a rá következő években 10 ponttal emelkedett. Ez a mérleg másképp serpenyőjében 630.000 bányaiipari munkás elbocsátását jelenti. A gépkocsipar

— bár elérte a válság előtti termelési színvonalát — csak Detroitban, a gépkocsigyártó ipar központjában 250.000 munkást bocsátott el. Számunkra, mint a szocialista tábor valamennyi országának embere számára, megdöbbentőek ezek a számadatok. Nálunk minden gyerek jól tudja, hogy az automatizálás, a gépesítés, a munka termelékenységének növekedése, a dolgozó tömegének érdekeit szolgálja és újabb iparágak fejlődését, tehát további munkaerőigényt von maga után. A legfejlettebb szocialista országban, a Szovjetunióban, ahol a kommunizmus egyszerű távlatainak körvonalai bontakoznak ki, a hétfős gazdaságfejlesztési terv 5 napos munkaidőt irányoz elő a dolgozók tízmilliói számára.

A tőkés világban a tömeges nyomorából gazdagodnak meg egyének — a szocialista gazdasági és társadalmi rendben a gép, a fejlődés, az előrehaladás, az ember és szükségleteit szolgálja. Ime a lényeges különbség a kizsákmányolásra épülő tőkés rendszer és a ki-

zskálmányolásmentes szocialista társadalom között! Tragikus helyzetüket tisztán látják az amerikai munkások is. Ime, egy levél, amit a „Ford Facts” című szakszervezeti újság közöl egy munkás tollából: „Az elmúlt héten az újságok arról írtak, hogy a Ford-üzemek ez év első negyedében példanélküli álló jövedelmet értek el. De nem szóltak egy szót sem a kiváncsi osztályból és a gyár más részlegeiből elbocsátott munkások ezreiről. Egy szót sem írtak arról, hogy a csikági „Mercur” üzemből emberek ezrei kerültek ki az utcára, de ma kevesebb munkaerővel több gépkocsit gyártanak és magasabb jövedelemre tesznek szert. A gépek kizsákmányolják a munkásokat és az elbocsátások következtében egyre nagyobb a munkanélküliség száma.”

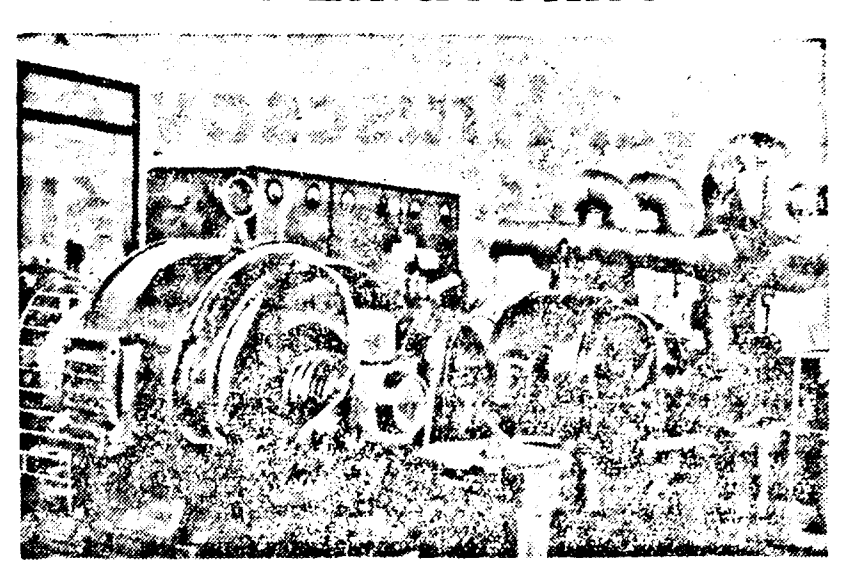
A „Reader Digest” című folyóirat egyik munkatársa a lap júliusi számában beszámolt arról, mi történik a munkással, akinek a helyét a gép veszi át: John Miller — írja az újság — a Chrysler-üzemeken öntőmunkása volt. 52 esztendősen korában elbocsátották.

Nemrég, amikor Detroit északi negyedében nála jártam, kicsiny házán hirdetést láttam: „Eladó...” Millert 13 hónappal ezelőtt bocsátották el, jöhlhet 12 esztendő dolgozott az üzemben. Elbocsátásakor a mester tudomására hozta: „Téged aztán soha többé nem hívunk vissza...” Miller szakadatlanul munkát keres. „Ejszakákon át gondolkodom — mondja — mi történik velem és családommal, ha már nem lesz házam? Miből élünk két hét múlva, amikor elvesztjük a munkanélküli segélyt?” És Millernek négy gyermeke van...

A tőkés rendszer nem találhat — de nem is keres megoldást. Számára az Egyesült Államok termelésének automatizálása és gépesítése — amit a News című szakszervezeti folyóirat a „szerezetlenség felé vezető utnak” nevez — a termeléseszközök bitorló és az egész államéletet irányító kevesek meggazdagodásának eszközeit jelenti.

A kapitalizmus belső ellentmondásai még kirívóbbakká válnak tehát a korszerű gépesítés és automatizálás következtében. S ezeket az ellentmondásokat nem a tőkés, hanem az Egyesült Államok munkásosztálya hivatott megszüntetni.

A Vízmuveknél



Most, a kánikula kellos közepén felbecsülhetetlen értékűnek bizonyul a víz. Ilyenkor a fogyasztás is szinte megháromszorozódik. A város vízellátásáról a nagy fogyasztás ellenére is gondoskodnak a Vízmuvek. Képünk a Vízmuvek szivattyúinak egyik részlegéről készült.

Megváltozott élet

Delle József közsegi néptanúsi képisülével az elmúlt napokban ellátogattunk a kurtosi cigánynegyedbe. Először is Cipraci Arcadie néptanúsi képisülőt kerestük fel.

Szép, tiszta, kívül-belül fehérre meszelt falusi házba látnak. Negyven év körüli ember. Beszélgetünk. Elmondja, hogy két fia van. A nagyobbik özs-szel megy katonának, a kisebb most végezte az elemi iskolát V. osztályát. Jogos büszkeséggel mondja, hogy fia első tanuló.

Nyolcvan család lakik a telepen — magyarázza. — Körzelemben például nagyon rosszok voltak az utak. Mőgőstöttem a lakosokat s mintegy huszadmagammal önkéntes munkával 40 szekér földet, 10 szekér követ és 10 szekér homokot hordtunk ide. Ezenkívül mőgőstöttem a telep összes lakóit a ják bemesztelésére, az árkok kikaparítására és az utak tisztán tartására.

Elindulunk, hogy megtekintjük a telepet. Eltűntek a régi kunyhók, helyükbe új, korszerű lakoházak kerültek.

Betérünk Cipraci Birtékhez. A házban tisztaság és rend. A falakat népi motívumokkal ékesített szőttek díszítik.

Sokat lehetne beszélni a múltról, — mondja a házigazda — mert bizony nagyon nehéz volt az életünk. Sokat sem vettek emberi számba bennünket, cigányokat. Jártuk a falvakat. Ki bádogos munkával, ki

valjogvetéssel, tapasztalással foglalkozott.

— Bizony, így élünk mi a múltban — erősíti meg Curar Petru is. — Nyáron még csak élünk valahogy, könnyebben beszerezünk a mindennapi betevőt, de télen bizony éhezünk és fagyoskodunk.

A felszabadulás óta — folytatja elgondolkodva — egyenjogú állampolgárai vagyunk a hazának. A földreform idején mi is kapunk földet. Megszűnt az irástudatlanság, gyermekeink rendszeresen járhatnak iskolába. Bekapcsolódunk a kulturmunkába is. Kovács Vilmos vezetésével például mintegy negyven tagú műkedvelő csoport működik. A dalárda, tánc- és színjátékos csoport szép előadásokkal szórakoztatja a kurtosi közönséget.

A telepen nyolcvan család lakik. Ebből 76 tagja a helybeli kollektív gazdaságnak. Szorgalmasan dolgoznak. Meg kell említeni közülük főleg Cipraci Gheorghet, Kovács Mihályt és másokat, akik élen járó kollektíviszták. Igyekező munkájukért szép javadalmazásban részesülnek.

A kurtosi cigánynegyed lakói számára is új életet hozott a népi demokratikus rendszer. Mindazoknak, akik szorgalmasan dolgoznak, megbecsülésben, egyre szépülő, gazdagabb életben van részüik. Medve István, levelező

Önkéntes tűzoltók

Schulder György kollektivisták már évtizedek óta tagja a sági önkéntes tűzoltó gárdának. Az eltelt évek alatt rendszeresen részt vett a gyakorlaton s ma az ő irányításával tanulnak. Képezik magukat a sági önkéntes tűzoltók.

Legnagyobb örömrőlük már mással évtizede nem állította a veszély nagy feladat elé

tűzoltókat — meséli Schulder bácsi —, a kisebb tüzesetek jelentéktelen károkat okoztak csupán.

Közeledünk a tűzoltó kocsi-szin felé. Frissen tartozott falak, újrafestett ajtók. Az ajtó-ra felerősített üvegezett szekrénybe zárva a kulcs. Tűz esetén a kis szekrény ablaka cserépként hoverne a földön, azonban már régen érintetlenül hirdeti a tenyérnyi üveglap, hogy a ságiak ügyelnek a közvagyonra.

A színen két teljesen felszerelt tűzoltó kocsi. A szí-

vattuk kijavítva, a felszerelések ragyogóra tisztítva álltak már a nyári mezőgazdasági kampány megkezdésének első napján. Addig esténként, most pedig vasárnaponként összegyűlnek a tűzoltók és gyakorlat után, újra átnézik a szivattyukat s valamennyi felszerelést.

A tűzoltók megfelelő védőruhával rendelkeznek, augusztus 23. tiszteletére pedig valamennyien új egyenruhában ünnepelehetik felszabadulásuk évfordulóját.

HIRDETESEK

A „PRECIZIA” kisipari termelőszövetkezet

a következő helyeken működnek:

1. Eminescu utca 10. — 2. Avram Iancu tér 17. — 3. Köztársaság útja 42. — 4. E. Potier és Mărășești utca sarkán. — 5. Karl Marx utca 59 (Ujarad). — 6. Lippa. — 7. Pankota.

A javításokhoz megfelelő alkatrészekkel rendelkezünk

A Vremuri Noi szövetkezet

kérésre könyvkötést

végez és csomagoláshoz szükséges tasakot készít

Az aradi AUTOUNIVERSAL

kisipari szövetkezet lakatos tanulókat alkalmaz.

Felvilágosítást nyújtanak naponta 7—15 óra között a szövetkezet H. Heine 13—15 szám alatti székházában.

Fizessen elő a VÖRÖS LOBÓGÓ-ra

Műveltség a külpolitikában

N. Sz. Hruscsov és R. Nixon
vasárnapi találkozójaMOSZKVA. (Agerpres). —
TASZSZ:Az alábbiakban közöljük
Junij Zsukov riportját N. Sz.
Hruscsov és R. Nixon vasár-
napi baráti találkozásáról. A
riport a Pravda hétfő reggeli
számában jelent meg.Verőfényes vasárnap, R. Ni-
xon, az USA alelnöke feleség-
ével és a kíséretében lévő sze-
mélyekkel sétál, annak a
Moszkva környéki villának a
parkjában, amelyet a Szovjet-
unió Minisztertanácsának elnö-
ke bocsátott rendelkezésére.Két óra tájt megérkezik a vil-
lába N. Sz. Hruscsov és felesé-
ge. Nem sokkal ezután érkez-
nek F. R. Kozlov és A. I. Mi-
kojan, feleségükkel, továbbá
más személyek.A szovjet és a külföldi újság-
írók a szovjet államiériát és
a vendégek köré sereglenek,
fényképezni kezdik őket s jegy-
zekeket készítenek. N. Sz. Hrus-
csov elvtárs, amikor megállja,
hogy az egyik amerikai sajtó-
tudósító lázasan jegyzetel, a
következőkét mondotta:— Jegyezzen csak, jegyezzen,
kérem! De csak azt jegyezze,
ami valóban elhangzik, mert
egyes kollégák egészen más dol-
gokat írnak, mint amit halla-
nak. Hogy mindezt példával
szolgálgat, az amerikai lapok
azt írják, hogy amikor az ame-
rikai típusvilla konyhájában
Nixon urral beszélgettem, majd
nem kölcsönös sértetésekre ke-
rült sor.— Sörtve érzi Ön magát —
kérdezte N. Sz. Hruscsov R.
Nixontól.— Egyáltalán nem — vála-
zolta az alelnök. — Ellenke-
zőleg, igen érdekes beszélgetést
folytattunk.— Akkor — fordult N. Sz.
Hruscsov az egyik amerikai új-
ságitól, — kérem, írja meg
ezt és cáfolja meg az amerikai
lap tudósítók fenti állítását. Tel-
jesen egyetérték Nixon urral:
valóban nagyon érdekes baráti
beszélgetést folytattunk. Mind-
ketten őszintén és közvetlenül
fejtették ki nézetünket. Írja
meg, hogy ezt Hruscsov mon-
dta, Nixon pedig megerősítette.— Egyetérték a dologgal —
szólt R. Nixon, s kijelentette,
hogy még hozzátoldana vala-
mit. Kétségtelen — mondotta
az alelnök —, hogy köztem és
Hruscsov ur között vannak né-
zeteltérések, amelyeket becsü-
letesen és nyíltan elismerünk.Egy tekintetben azonban egy
véleményen vagyunk: ő és én,
egyaránt egyenesen, s az elégtől
kérdés megkerülése nélkül
igyekezzünk beszélni. Mindketten
azt tartjuk, hogy éppen ezen a
módon, a becsületesen és nyíltan
kimondott szó után kell meg-
vitatni a közöttünk fennálló
nézeteltéréseket.— Helyes — mondotta N.
Sz. Hruscsov.R. Nixon hozzátette:
— Mindig is megmondtam
sajtóknak képviselőimnek, hogy nem
szándéksom világgá kürtölni a
szovjet kormány vezetőivel fol-
yaltatott nemhivatalos beszélge-
lé-seimet. És a nyilvánosság előtt
kijelentem, hogy ezek a be-
szélgetések is őszinte és nyílt,
nem pedig harcias jellegűek.— Mászóval — mondotta N.
Sz. Hruscsov — én és Nixon
ur tudjuk, miről kell beszélni a
konyhában és miről a dolgozó-
szobában.E szavakat helyeslés fogadja.
A szovjet kormány vezetői és
az amerikai vendégek elindul-
nak a villából a kikötőhely fe-
lé, a motorcsónakokhoz. Végig
a Moszkva folyó partján a
szovjet főváros lakosainak ez-
rei furdóznak és napoznak. A
moszkvaiak tapssal köszöntik a
kormány tagjait és a vendége-
ket. N. Sz. Hruscsov Nixonhoz
fordul:— Nézze, ilyenek azok az
emberek, akiket az Önök kon-
gresszusa egyik határozatában
„a kommunizmus rabjai”-nak
nevez! Így néznek ki a rabok?
Az emberek vidám, baráti
nyelvetben törnek ki.— Bennünket nem kell fel-
szabadítani — mondja valaki
az egyik csoportból Nixon ale-
lnök felé fordulva.— Mi nem vagyunk rabok —
szóval meg egy egésztől Ni-
xon ur figyelmébe ajánlani,
hogy ez a sértő határozat nem
lévén össze számos amerikai sze-
mélyiség kijelentésével, hogy
az USA békében és barátság-
ban óhajt élni a Szovjetunió-
val. Aztán újból visszhangza-
nak a „béke és barátság!”
„Éljen a béke!” felkiáltások. A
sétahajózás véget ért. A parton
összegyűlt moszkvaiak szívélye-
sen elbucsubnak a szovjet ál-
lamférfiakról és az amerikai
vendégekről, akik visszatérnek
a villába.Ezután villásreggeli adtak
R. Nixon alelnök és a kísére-
tében lévő személyek tisztelőre.
A villásreggeli során élénk és
őszinte beszélgetés folyt a genfi
külügyminiszteri értekezlet mun-
kájáról és a szovjet-amerikai
viszony kérdéseiről.Este a szovjet kormány ve-
zetői szívélyes búcsút vettek az
amerikai vendégektől és kelle-
mes utazást kívántak nekik.A strandolók közöttük a mo-
torcsónakban ülő szovjet állam-
férfiakat. A csónak megáll. N.
Sz. Hruscsov bemutatja a
moszkvaiaknak az amerikai
vendégeket. A folyó az alábbi
szavakat visszhangozza: „Éljen
a szovjet-amerikai barátság!”
Hurrá!Nixon alelnök orosz nyelven
mondja: „Béke és barátság!”
N. Sz. Hruscsov elvtárs hoz-
záteszi: — „Való igaz: „Béke
és barátság!” — De ezzel még
nincsenek felszámolva az ide-
gen országok területén lévő ka-
tonai támaszpontok. Enéül
pedig nem lehet ténylegesen
biztosítani a békét és barátsá-
got!”A moszkvaiak melegen meg-
tapssalják N. Sz. Hruscsov fenti
szavait. Újabb éljenzések, fel-
kiáltások: „Köszöntjük az ame-
rikai ifjúságot!” „Barátságban
akarunk élni!”Most vitára kerül sor az
amerikai kongresszus határoza-
tával kapcsolatban. A moszk-
vaiak szükségessé tartják Ni-
xon ur figyelmébe ajánlani,
hogy ez a sértő határozat nem
lévén össze számos amerikai sze-
mélyiség kijelentésével, hogy
az USA békében és barátság-
ban óhajt élni a Szovjetunió-
val. Aztán újból visszhangza-
nak a „béke és barátság!”
„Éljen a béke!” felkiáltások. A
sétahajózás véget ért. A parton
összegyűlt moszkvaiak szívélye-
sen elbucsubnak a szovjet ál-
lamférfiakról és az amerikai
vendégekről, akik visszatérnek
a villába.Ezután villásreggeli adtak
R. Nixon alelnök és a kísére-
tében lévő személyek tisztelőre.
A villásreggeli során élénk és
őszinte beszélgetés folyt a genfi
külügyminiszteri értekezlet mun-
kájáról és a szovjet-amerikai
viszony kérdéseiről.Este a szovjet kormány ve-
zetői szívélyes búcsút vettek az
amerikai vendégektől és kelle-
mes utazást kívántak nekik.A strandolók közöttük a mo-
torcsónakban ülő szovjet állam-
férfiakat. A csónak megáll. N.
Sz. Hruscsov bemutatja a
moszkvaiaknak az amerikai
vendégeket. A folyó az alábbi
szavakat visszhangozza: „Éljen
a szovjet-amerikai barátság!”
Hurrá!Nixon alelnök orosz nyelven
mondja: „Béke és barátság!”
N. Sz. Hruscsov elvtárs hoz-
záteszi: — „Való igaz: „Béke
és barátság!” — De ezzel még
nincsenek felszámolva az ide-
gen országok területén lévő ka-
tonai támaszpontok. Enéül
pedig nem lehet ténylegesen
biztosítani a békét és barátsá-
got!”A moszkvaiak melegen meg-
tapssalják N. Sz. Hruscsov fenti
szavait. Újabb éljenzések, fel-
kiáltások: „Köszöntjük az ame-
rikai ifjúságot!” „Barátságban
akarunk élni!”Most vitára kerül sor az
amerikai kongresszus határoza-
tával kapcsolatban. A moszk-
vaiak szükségessé tartják Ni-
xon ur figyelmébe ajánlani,
hogy ez a sértő határozat nem
lévén össze számos amerikai sze-
mélyiség kijelentésével, hogy
az USA békében és barátság-
ban óhajt élni a Szovjetunió-
val. Aztán újból visszhangza-
nak a „béke és barátság!”
„Éljen a béke!” felkiáltások. A
sétahajózás véget ért. A parton
összegyűlt moszkvaiak szívélye-
sen elbucsubnak a szovjet ál-
lamférfiakról és az amerikai
vendégekről, akik visszatérnek
a villába.Ezután villásreggeli adtak
R. Nixon alelnök és a kísére-
tében lévő személyek tisztelőre.
A villásreggeli során élénk és
őszinte beszélgetés folyt a genfi
külügyminiszteri értekezlet mun-
kájáról és a szovjet-amerikai
viszony kérdéseiről.Este a szovjet kormány ve-
zetői szívélyes búcsút vettek az
amerikai vendégektől és kelle-
mes utazást kívántak nekik.A strandolók közöttük a mo-
torcsónakban ülő szovjet állam-
férfiakat. A csónak megáll. N.
Sz. Hruscsov bemutatja a
moszkvaiaknak az amerikai
vendégeket. A folyó az alábbi
szavakat visszhangozza: „Éljen
a szovjet-amerikai barátság!”
Hurrá!Nixon alelnök orosz nyelven
mondja: „Béke és barátság!”
N. Sz. Hruscsov elvtárs hoz-
záteszi: — „Való igaz: „Béke
és barátság!” — De ezzel még
nincsenek felszámolva az ide-
gen országok területén lévő ka-
tonai támaszpontok. Enéül
pedig nem lehet ténylegesen
biztosítani a békét és barátsá-
got!”A moszkvaiak melegen meg-
tapssalják N. Sz. Hruscsov fenti
szavait. Újabb éljenzések, fel-
kiáltások: „Köszöntjük az ame-
rikai ifjúságot!” „Barátságban
akarunk élni!”Most vitára kerül sor az
amerikai kongresszus határoza-
tával kapcsolatban. A moszk-
vaiak szükségessé tartják Ni-
xon ur figyelmébe ajánlani,
hogy ez a sértő határozat nem
lévén össze számos amerikai sze-
mélyiség kijelentésével, hogy
az USA békében és barátság-
ban óhajt élni a Szovjetunió-
val. Aztán újból visszhangza-
nak a „béke és barátság!”
„Éljen a béke!” felkiáltások. A
sétahajózás véget ért. A parton
összegyűlt moszkvaiak szívélye-
sen elbucsubnak a szovjet ál-
lamférfiakról és az amerikai
vendégekről, akik visszatérnek
a villába.Ezután villásreggeli adtak
R. Nixon alelnök és a kísére-
tében lévő személyek tisztelőre.
A villásreggeli során élénk és
őszinte beszélgetés folyt a genfi
külügyminiszteri értekezlet mun-
kájáról és a szovjet-amerikai
viszony kérdéseiről.Este a szovjet kormány ve-
zetői szívélyes búcsút vettek az
amerikai vendégektől és kelle-
mes utazást kívántak nekik.A strandolók közöttük a mo-
torcsónakban ülő szovjet állam-
férfiakat. A csónak megáll. N.
Sz. Hruscsov bemutatja a
moszkvaiaknak az amerikai
vendégeket. A folyó az alábbi
szavakat visszhangozza: „Éljen
a szovjet-amerikai barátság!”
Hurrá!Nixon alelnök orosz nyelven
mondja: „Béke és barátság!”
N. Sz. Hruscsov elvtárs hoz-
záteszi: — „Való igaz: „Béke
és barátság!” — De ezzel még
nincsenek felszámolva az ide-
gen országok területén lévő ka-
tonai támaszpontok. Enéül
pedig nem lehet ténylegesen
biztosítani a békét és barátsá-
got!”A moszkvaiak melegen meg-
tapssalják N. Sz. Hruscsov fenti
szavait. Újabb éljenzések, fel-
kiáltások: „Köszöntjük az ame-
rikai ifjúságot!” „Barátságban
akarunk élni!”Most vitára kerül sor az
amerikai kongresszus határoza-
tával kapcsolatban. A moszk-
vaiak szükségessé tartják Ni-
xon ur figyelmébe ajánlani,
hogy ez a sértő határozat nem
lévén össze számos amerikai sze-
mélyiség kijelentésével, hogy
az USA békében és barátság-
ban óhajt élni a Szovjetunió-
val. Aztán újból visszhangza-
nak a „béke és barátság!”
„Éljen a béke!” felkiáltások. A
sétahajózás véget ért. A parton
összegyűlt moszkvaiak szívélye-
sen elbucsubnak a szovjet ál-
lamférfiakról és az amerikai
vendégekről, akik visszatérnek
a villába.Külügyminiszteri
értekezletről

GENF. (Agerpres).

A négy külügyminiszter hét-
főn délutáni nemhivatalos mun-
kadése után bejelentették, hogy
kedden nem tartanak ülést.
Nyugati hírgyűnkségek sze-
rint megállapodás történt arra
vonatkozólag, hogy mind a
szovjet küldöttség, mind a nyu-
gati küldöttségek írásban kapo-
szkodik le a berlini kérdéssel ka-
csolatos álláspontjukat. Ameny-
nyben július 28-ig megszer-
kesztik a szöveget, a követke-
ző szintén nemhivatalos ülést
szerdán, július 29-én tartják
meg.Kedden a nyugati miniszte-
rek külön ülést tartanak.Gromiko megbeszélése
Lothar Bolz-cal

GENF. (Agerpres). TASZSZ:

A. A. Gromiko, a Szovjet-
unió külügyminisztere július
27-én megbeszélést folytatott
Lothar Bolz-cal, a Német DK
külügyminiszterével, a genfi
külügyminiszteri értekezlet
munkálataival kapcsolatos kér-
désekről.Az athéni törvénytelen
ítélet megsemmisítéséért

Manolisz Glezosz és a többi görög hazafi szabadonbocsátásáért

MOSZKVA

Agerpres. TASZSZ: A Szov-
jet Békévédelmi Bizottság nyi-
latkozatot tett közbe, amelyben
bejelenti, hogy címre továbbra
is rengeteg távirat és levél ér-
kezik különböző társadalmi
szervezetek és állampolgárok
részéről azzal a követeléssel,
hogy semmisítsék meg Manoli-
sz Glezosz és a többi görög
hazafi elleni törvénytelen ítéle-
tet és bocsássák azonnal sza-
badon a kiváló antifasiszta har-
cost és a többi görög hazafit.A Szovjet Békévédelmi Bi-
zottság kifejezi azt a szilárd
meggyőződését, hogy a békese-
rető erők, amelyek megmentet-
ték Manolisz Glezosz és a töb-
bi görög hazafi életét, ki fog-
ják harcolni szabadonbocsátá-
sukért.Az athéni katonai törvény-
szék ítélete — hangsúlyozza a
nyilatkozat — úgy marad fennA VIT-en résztvevő szovjet
küldöttség sajtóértekezleteBECS. (Agerpres). TASZSZ:
A VII. Világifjúsági Találkozó-
n résztvevő szovjet küldöttség
július 27-én sajtóértekezletet
tartott Bécsben. A sajtóértekezlet
a világ legnagyobb sajtógyűnkségeinek
és lapjainak képviselőiben többszáz tudósító
vett részt.
Voronov, a Komszomszkaja Pravda fősze-
kesztője a szovjet küldöttség egyik vezetője,
beszélt a sajtó képviselőinek a szovjet
küldöttség összetételéről. Elmondotta, hogy a
küldöttség 800 emberből áll. Részt vesznek a
küldöttségben élmunkások, kolhozparaszto-
k, diákok és művészek. A szovjet küldöttség
között van Galina Ivcsenko, a Szocialista Munka
Hőse, az egyik ukrain kolhoz brigádvezetője,
Leonyid Naszetkin zongoraművész, Oleg Jeli-
renov, a moszkvai Kortárs elnevezésű színház
igazgatója. Voronov bejelentette, hogy a szov-
jet küldöttség milyen sportversenyeken és
művészeti rendezvényeken vesz részt.
Voronov ezután válaszolt a tudósítók kér-
déseire.

A fesztivál hirei

BECS. Az Agerpres tudósi-
tójától:A bécsi Musikkverein Brahm-
sterméken ünnepélyesen megke-
zdődött a nemzetközi művészeti
versenyek. A legkiválóbb fiatal
tehetségek mutatják be művé-
szetiüket.A fiatal tehetségek versenyét
J. Gareia, a Fesztivál Nemzet-
közi Bizottságának főtitkára
nyitotta meg. A résztvevőket
ezúttal Tito Schipa ismert olasz
énekes üdvözlötte és sok sikert
kívánt nekik alkotómunkájuk-
ban. Üdvözlő beszédet mondott
Marcel Rubin, osztrák zene-
szerző is, aki kifejezte azt a
reményét, hogy a versenyekhozzá fognak járulni a népek
kulturális kapcsolatainak fej-
lesztéséhez.Kedd reggel megkezdődött a
verseny keretében a különböző
énekszámok, hegedűszámok,
klasszikus táncok stb. lebonyo-
lítása. A romániai fiatalok kö-
zül fellépnek ez alkalommal
Konya László és Ion Prisacaru
énekesek, Alexa Dumitracu,
Magdalena Popa, Georgehe
Cotovelea, balettművészek, to-
vábbá az IMSZ tánc- és ének-
együttese. Hétlőn délután a
színházakban és szabadidő
színpadokon különböző művész-
csoportok tartottak előadást. A
bécsiek el voltak ragadtatva aromán táncoktól, fiatal művé-
szeknagyszerű teljesítményétől,
amelyet a Heiligenstädter
Platz-i színpadon csodálhattak
meg. Ugyanaznap léptek fel
először a román népi zene és
kőnyűzene szolisták, akik szin-
tén nagy sikert arattak.Ugyancsak a Musikkvereinben
adott díszbemutatót, hétlőn este
az osztrák küldöttség, „Bécs
és Johann Strauss” címmel. A
koncertet Edward Strauss, a
világhírű Johann Strauss egyik
leszármazottja vezényelte.Sokszáz látogatója volt hét-
lőn a Messenpalast két nagy
kiállítási termének is. Itt nyílt
meg a nemzetközi képzőművé-
szeti kiállítás, amelyen 45 or-
szág művészei körülbelül 1500
képet, szobrot, grafikát, kerá-
mia tárgyat állítottak ki. A ki-
állítás megnyitóját beszédet
mondott Jankov (Bulgária), a
Fesztivál Nemzetközi Bizottsá-
gának tagja és Ten Nakun cey-
loni képviselő. Beszédet mon-
dott Mario Penelope, a nem-
zetközi képzőművészeti zsüri
tagja is.Hatalmas autóbuszok viszk-
a vidám, éneklő fiatalokat Bécs
különböző előadó termei és sta-
dionjai felé. A fesztivál sport-
jelvényének elnyeréséért nagy-
számu ifjú versenyez. Harminc
ország sportolói vesznek részt
a negyedik nemzetközi sportla-
lkozó versenyen. Hazánk fia-
taljai a röplabda és a kosár-
labda, valamint az asztali te-
nisz versenyre neveztek be.Picasso ajándéka
a VIT-nek

BECS. (Agerpres).

Értékes kúldemény érkezett
a fesztivál címére: Egy hatal-
mas festmény. Pablo Picasso
hírneves francia festő ajándéka
ez a VII. VIT-nek. Picasso mű-
ve a fesztivál eszméjét fejezi
ki: a világ különböző országai-
nak fiataljai kéz a kézben ün-
nepi kőrtáncot lejtenek a Föld
körül. A világhírű francia mű-
vész elkészítette a kép vázla-
tát, amelyet Párizsban közvel-
len ellenőrzése mellett többszáz
sorosan megnagyítottak. Pi-
casso azzal a szándékkal fest-
ette meg a képet, hogy azt ál-
lítsák a bécsi Hősök tereén lévő
színpad közepére. Augusztus
elején ezen a téren rendezik
meg a béke-nagygyűlést. A
14x14 méteres óriási kép már
megérkezett Bécsbe.

ATHÉN

A moszkvai Vojkov vegyipari
üzemek dolgozóinak nagygyű-
lésén Busmarin főmérnök hang-
súlyozta, hogy noha a görög

Legújabb sport

Ifjúsági vízilabda
zonadöntő AradonKedden délután kezdődött
meg a városligeti sportuszoda-
ban az országos ifjúsági vízi-
labda bajnokság egyik zóna-
döntője, amelyen hat csapat
vesz részt. Az ifjúsági polozók
jó képességeket igazoltak, külö-
nösen a marosvásárhelyiek,
nagyváradiak és a kolozsvári
vasutasok tűntek ki. Az első
forduló eredményei:Kolozsvári CFR—Kolozsvári
Stiinta 4:1 (2:0). Biztos győ-
zelem, amelynek góljait Bar-
san (4), illetve Bikfalvi szerez-
ték.Marosvásárhelyi Vointa—Lu-
gosi ASM 13:0 (8:0). Arányá-
ban is megérdemelten nyertek
a vásárhelyiek. Góllajukon Vita-
lis (3), Bardi (3), Flesteri
Traian (3), Földp (3) és Fle-
seriu Calin osztozkodtak.Nagyvárad Vointa—Temes-
vári Gyapjuipar 7:2 (3:0). A
váradiak jobban használták ki
a helyzeteket. A gólokat Len-
gyel (4), Chirila M. (2) és
Kovács, illetve Landner és Göt-
ter szereztek.A szerdai program a követ-
kező (délután 5 óráig): Ma-
rosvásárhelyi Vointa—Koloz-
svári CFR, Lugosi ASM—Te-
mesvári Gyapjuipar, Kolozsvá-
ri Stiinta—Nagyvárad Vointa.

A TÉNYEK TÜKRÉBEN

New York Times:

Több mint egy millió new-yorki
lakos nyomortanyán élA New York Times nemré-
giben cikket közölt a new-
yorki nyomortanyákról. A
cikkből többi között rámutat
arra, hogy a nyomortanyá-
kat magukba foglaló város-
részek egyre növekednek. Je-
lenleg sokkal több család él
ezekben a nyomortanyákon,
mint 9 évvel ezelőtt. A vá-
rosrendezési bizottság adatai
szerint New Yorkban je-
lenleg 325–350.000 olyan
ház van, amely nem
felel meg a normális köve-
telményeknek. Hivatalos ada-
tok szerint 1950-ben 280.000
ilyen ház volt. Ez azt jelenti,
hogy 8 millió new-yorki la-
kos közül több, mint egy
millió bűntelen nyomor ta-
nyákon él.Robert Moses a nyomorta-
nyák megszüntetésére alakult
bizottság elnöke kiszámította,hogy a nyomortanyák 7000
acre területet foglalnak el. A
tervezett lakásépítkezés nem
képes meghaladni ezek kiter-
jedési gyorsaságát.A lap a továbbiakban
hangsúlyozza, hogy nem tar-
tják kellőképpen tiszteltetben
az építkezési rendszabályo-
kat, az egészségügyi felté-
telekre vonatkozó előírásokat
stb., ami hozzájárul ahhoz,
hogy a helyzet változatlan
maradjon. Ennek oka bizonyos
mértékben — nem tudni mi-
lyen mértékben — a tisztvisé-
lők és politikusok visszaélé-
sei. Ha az érvényben lévő
törvényeket szigorúan alka-
lazzák, többszáz házat, „bu-
torított szobát” be kellene
zárni, így több ezer család —
más lakás hiányában — ha-
lál nélkül maradna.Latin-amerikai külügyminiszteri
értekezlet — amerikai nyomásra

WASHINGTON. (Agerpres).

Hírgyűnkségek jelentése
szerint az Amerikai Egyesült
Államok erős nyomást gyakor-
ol az Amerikai Államok Szer-
vezetének Tanácsára, amelyen
nek eredményként elhatározta,
hogy augusztus 1-re összehí-
vja Santiago de Chile-be, a La-
tin-amerikai országok külügy-
miniszteri értekezletét, a Karai-
bi-tenger övezetében fennálló
„feszültség” megvitatására.Július 15-én a tanács ülést
tartott Washingtonban, amelyen
Sorran venezuelai küldötlet
kérte, hogy a külügyminiszteriértekezleten vitassa meg azt a
javaslatot, amelynek értelmé-
ben a tanács mellett külön bi-
zottság létesül s ennek feladata
lesz megvizsgálni az emberi
jogok tiszteltbentartásának
kérdéseit a latin-amerikai or-
szágokban.Kuba elnöke nemrégiben
Portoriconban kijelentette, hogy
országja fel fogja vetni az em-
beri jogok kérdésének tisztel-
bentartását a Dominikai Köz-
társaságban és Nicaraguában.A Chilei Népi Akció Front
és más szervezetei bejelentet-
ték, hogy nagy arányú előke-születeket tesznek a kubai és
a venezuelai küldöttségek állás-
pontjának támogatására.
Ugyanakkor hangsúlyozták azt
is, hogy a chilei nép szolidari-
tást vállal a kubai néppel a
belügyekbe való idegen beavat-
kozás ellen vívott harcával.Teoco argentin képviselő az
egyik haladószellemű szervezett
tagja bejelentette, hogy a képi-
viselőházban határozatot ter-
jesztettek elő, amelyben Argen-
tina kijelenti: támogatja Kuba
és Venezuela javaslatait a san-
tiagói értekezleten.